

ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ ОБ ОДНА ТЫСЯЧА СТО ПЯТЬДЕСЯТ ВТОРОМ
ПЛЕНАРНОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций, в Женеве,
в понедельник, 17 августа 2009 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Каролин МИЛЛАР (Австралия)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): 1152-е пленарное заседание Конференции по разоружению объявляю открытым.

Прежде чем перейти к нашим делам на сегодня, мне хотелось бы попрощаться с нашим уважаемым коллегой послом Словакии Пинтером. Как я понимаю, посол Пинтер, в сущности, уехал в пятницу. Так ли это? Так что, пожалуй, я могла бы попросить своего коллегу: будьте любезны передать слова, которые я сейчас скажу в его адрес.

Посол Пинтер, как все вы знаете, был необычайным профессионалом и обладал колоссальным искусством межличностного общения, которое он весьма эффективно применял в ходе работы на данной Конференции, и в том числе несколько лет назад в качестве Председателя, а также вносил потрясающий вклад в других органах в ходе своего пребывания в Женеве. И его тут будет очень не хватать. Не хватать его будет и мне лично, и от имени Конференции я желаю ему всего наилучшего на его будущем поприще, и передайте, пожалуйста, ему эти слова.

С тех пор как 29 мая был принят CD/1864, чередовавшиеся председатели Конференции проводят обширным – я бы не пошла так далеко, чтобы сказать "исчерпывающим", – образом консультации с очень широким кругом делегаций с целью достичь решения о его осуществлении, с тем чтобы Конференция по разоружению могла вернуться к работе.

В последние недели мы выпустили проект решения – CD/1870, а потом пересмотренный вариант этого решения – CD/1870/Rev.1, который принял в расчет все проблемы, поднятые с нами всеми делегациями. Я не претендую на то, что тут слова точно воспроизводят те слова, которые нам говорили, но были затронуты все проблемы. Однако, как вы знаете, впоследствии были подняты кое-какие дополнительные озабоченности, и мы очень тесно сотрудничали с тем, чтобы попытаться уладить эти озабоченности совместимым образом с необходимостью обеспечить, чтобы мы имели в виду и интересы всех делегаций.

Многие из вас уже видели некоторые неофициальные предложения, которые были распространены в конце прошлой недели, но по состоянию на сегодня утром на данном этапе, пожалуй, невозможен консенсус по решению об осуществлении CD/1864. Если же такое решение претерпит изменения, то мы, разумеется, уведомим делегации и соберемся вновь. В противном случае я была бы намерена созвать последнее пленарное заседание под австралийским председательством в этот четверг, 20 августа, в 10 ч. 00 м., и делегации, быть может, пожелают сделать тогда какие-то заявления.

(Председатель)

Не желает ли взять слово на данном этапе какая-либо делегация? Как я вижу, слова просит Китай.

Г-н ВАН (Китай) (говорит по-китайски): Китайская делегация признательна вам, г-жа Председатель и посол Австралии, за ваши усилия, и особенно за проведение открытых и транспарентных консультаций с прицелом на поощрение скорейшего согласия всех сторон по программе работы. Китай надеется, что все стороны будут и впредь прилагать усилия с целью достижения общего понимания по программе работы. Моя делегация будет и впредь играть конструктивную роль в этом процессе, и мы надеемся, что Конференция по разоружению сможет в скором времени развернуть свою предметную работу.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Благодарю посла Китая за его заявление. Как я вижу, слова просит уважаемый представитель Ирана.

Г-н ХОССЕЙНИ (Исламская Республика Иран): Г-жа Председатель, я ценю ваши усилия, ваши консультации и ваше прилежание с целью дать Конференции по разоружению решение об осуществлении CD/1864 на ее сессии 2009 года. Достойны похвалы и усилия ваших предшественников по председательству на Конференции.

Конференция по разоружению добилась в этом году немало в плане согласования программы работы после более чем десятилетнего застоя. И важно наращивать это достижение и дать Конференции по разоружению почву для начала ее предметной работы.

Моя делегация всегда настаивала на равновесии и балансе и на необходимости принимать решения на Конференции по разоружению консенсусом. Правила процедуры Конференции являются руководящим инструментом, который надлежит полностью соблюдать. Мы уже напоминали о необходимости двигаться плавно и принимать осмотрительные и рациональные решения, приемлемые для всех членов. В силу природы Конференции по разоружению нам нужно, чтобы на борт поднялись все члены.

Г-жа Председатель, моя делегация поддерживает вас в ваших усилиях с целью подвести Конференцию к консенсусу об осуществлении CD/1864 на сессии 2009 года. Мы просим вас продолжать свои консультации с тем, чтобы поднять на борт всех членов и принимать решения консенсусом.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Благодарю представителя Ирана за его заявление. Не хотели бы взять слово еще какие-либо делегации? Как я вижу, нет.

Тогда на этом завершаются наши дела на сегодня. Следующее пленарное заседание Конференции по разоружению намечено здесь в зале в четверг, 20 августа, в 10 ч. 00 м.

Заседание закрывается в 10 ч. 32 м.